

Il presente questionario deve essere compilato da tutti i soggetti (un modulo a persona) prima di entrare nell'area aziendale di Werft (Cantiere navale).

This questionnaire must be filled out by everybody (one form per person), before they enter the yard.

Nome della società (Name of company).....

Data (Date).....

Nome e cognome (First and last name).....

Numero personale (Personnel number).....

Ci aiuti a garantire la sicurezza di tutti gli ospiti e dei dipendenti sul terreno aziendale e a bordo delle navi, rispondendo alle seguenti domande:

Please help us ensure the health and safety of all guests and employees on the shipyard and on board of the ships by answering the following questions:

1. Negli ultimi 14 giorni, ha viaggiato da o attraverso la Cina, Hong Kong, Macao, Taiwan, Corea del Sud, Iran, Italia, Francia (regione Grand Est: Alsazia, Lorena, Champagne-Ardenne), Austria (Tirolo), Spagna (Madrid), Egitto, Stati Uniti (stati federali California, Washington, New York) o Germania (distretto Heinsberg NRW), incluso il transito attraverso un aeroporto in queste località?

In the past 14 days, have you traveled from or through China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) including transiting through an airport in these locations?

Sì/Yes No/No

2. Negli ultimi 14 giorni ha avuto contatti con persone infette dal coronavirus o per cui vi sia un sospetto di infezione? Altri membri del Suo nucleo familiare hanno soggiornato in uno dei Paesi riportati sopra?

In the last 14 days, have you had contact with a suspected or confirmed case of coronavirus? Has a person living in your household been in any of the above countries?

Sì/Yes No/No

Tutti gli ospiti e i dipendenti (stagisti/esterni) che hanno viaggiato in Cina, Hong Kong, Macao, Taiwan, Corea del Sud, Iran, Italia, Francia (regione Grand Est: Alsazia, Lorena, Champagne-Ardenne), Austria (Tirolo), Spagna (Madrid), Egitto, USA (stati federali California, Washington, New York) o Germania (distretto Heinsberg NRW) negli ultimi 14 giorni prima di entrare nel cantiere navale non sono autorizzati ad entrare nel cantiere navale.

All guests and employees (intern/extern) who have traveled to China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) within the last 14 days before they enter the shipyard are not allowed to enter the shipyard.

Avviso sulla protezione dei dati:

tratteremo i Suoi dati personali al fine di salvaguardare un legittimo interesse della nostra società e i nostri obblighi assistenziali in qualità di datore di lavoro, ai sensi dell'art. 6 (1) f GDPR.

Su richiesta scritta ai sensi dell'art. 15 GDPR UE e in conformità al nostro obbligo di legge ai sensi dell'art. 12 GDPR UE, Le comunicheremo se e quali dati personali siano stati da noi trattati o salvati.

Inoltre, ha diritto alla rettifica dei dati scorretti ai sensi dell'art. 16 GDPR UE, alla portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 GDPR UE, al blocco e alla cancellazione dei Suoi dati personali ai sensi dell'art. 17 GDPR UE (salvo diversi requisiti di conservazione legali) e alla limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18 GDPR UE. Potrà anche rivolgersi all'autorità di controllo di competenza ai sensi dell'art. 77 GDPR UE.

Le spetta infine il diritto di opporsi ai sensi dell'art. 21 GDPR UE.

Per chiarimenti in merito al trattamento dei dati personali potrà rivolgersi al nostro responsabile della protezione dei dati.

E-mail: privacy@meyerwerft.de

Data protection statement:

Your personal data will be processed for the preservation of the legitimate interest of our company to ensure our duty of care as an employer in accordance with Art. 6 (1) f GDPR.

Upon written request, we will inform you in accordance with Art. 15 GDPR and in accordance with our legal obligation under Art. 12 GDPR whether and which of your personal data is processed or stored by us. Furthermore, you have the right to have incorrect data corrected in accordance with Art. 16 GDPR, data transferability in accordance with Art. 20 GDPR, blocking and deletion of your personal data in accordance with Art. 17 GDPR - provided that there are no legal storage obligations to the contrary - as well as the right to restrict processing in accordance with Art. 18 GDPR. In addition, you have the right to contact the competent supervisory authority pursuant to Art. 77 GDPR.

In addition, you have the right to object pursuant to Art. 21 GDPR.

If you have any questions regarding the processing of your personal data, you can contact our data protection officer. E-Mail: privacy@meyerwerft.de

Con la presente, confermo che i dati riportati sono veritieri e corretti. Sono consapevole del fatto che l'indicazione di dati errati potrà avere ingenti ripercussioni sulla situazione sanitaria pubblica.

I hereby confirm that the information provided above is true and correct. I am aware that providing false information can have a significant impact on the public health situation.

Firma/Signature

